

31972L0230

17.6.1972

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 139/28

DRUGA DIREKTIVA SVETA**z dne 12. junija 1972****o usklajevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z pravili, ki urejajo prometni davek in trošarino, ki se uporabljajo pri mednarodnih potovanjih**

(72/230/EGS)

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 99 Pogodbe,

ob upoštevanju Direktive Sveta z dne 28. maja 1969 ⁽¹⁾ o usklajevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z oprostitvijo prometnega davka in trošarin na uvoz pri mednarodnih potovanjih,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora,

ker Resolucija Sveta in predstavnikov vlad držav članic z dne 22. marca 1971 ⁽²⁾ o postopnem doseganju gospodarske in denarne unije v Skupnosti predvideva postopno razširitev davčne oprostitve za posameznike, ki prečkajo notranje meje Skupnosti;

ker je primerno, da se potniški promet med državami članicami olajša s povečanjem oprostitve plačila prometnega davka in trošarine, kakor je predvidena v Direktivi Sveta z dne

28. maja 1969; ker je zaradi tega in zato, da se zmanjša kontrola, deklaracije, ki jih morajo izpolniti potniki, ki prečkajo notranje meje Skupnosti, treba poenostaviti, kadar vrednost ali količina blaga, ki ga imajo, ne presega količine ali vrednosti, do katere so upravičeni uvoza brez dajatve;

ker naj imajo osebe, ki prebivajo v bližini notranjih meja Skupnosti, in posadke prevoznih sredstev, ki se uporabljajo v mednarodnem potovanju, pravico do nekaterih oprostitev;

ker je zaradi tehničnih problemov, do katerih je prišlo zaradi uporabe člena 6 zgoraj navedene direktive, treba obravnavati nekatere probleme v zvezi z odpustom davkov v fazi trgovine na drobno;

ker bodo ob upoštevanju postopne vzpostavitve gospodarskega območja, ki ima podobne značilnosti kakor notranji trg Skupnosti, države članice morale glede trgovine v Skupnosti odpraviti sedaj veljavne sisteme, ki vključujejo odpust davkov na izvoz in nalaganje davka na uvoz in zato tudi odpust prometnega davka in trošarine v fazi trgovine na drobno;

ker se popolna odprava takega odpusta davka lahko doseže samo postopoma; ker je kot prvi korak treba določiti nekatera splošna pravila, ki veljajo za osebe, ki prebivajo v Skupnosti, in se nanašajo na standardne primere odpusta davka v fazi trgovine na drobno,

⁽¹⁾ UL L 133, 4.6.1969, str. 6.

⁽²⁾ UL C 28, 27.3.1971, str. 1.

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 2

Člen 1

Člen 2 Direktive Sveta z dne 28. maja 1969 se spremeni:

- (a) v odstavku 1 besede „stopetindvajset obračunskih enot“ zamenjajo „petinsedemdeset obračunskih enot“;
- (a) v odstavku 2 besede „trideset obračunskih enot“ zamenjajo „dvajset obračunskih enot“;
- (c) v odstavku 3 besede „stopetindvajset obračunskih enot“ zamenjajo „petinsedemdeset obračunskih enot“.

Člen 4(1) Direktive Sveta z dne 28. maja 1969 se nadomesti:

„1. Brez poseganja v nacionalne določbe, ki veljajo za potnike, katerih stalno prebivališče je zunaj Evrope, vsaka država članica določi naslednje količinske omejitve za oprostitev plačila prometnega davka in trošarine na spodaj naštetu blago:

	I Potovanja med tretjimi državami in Skup- nostjo	II Potovanja med državami članicami
(a) tobačni izdelki:		
cigarete	200	300
ali		
cigarilosi (cigare z največjo težo 3 grame vsaka)	100	150
ali		
cigare	50	75
ali		
tobak za kajenje	250 g	400 g
(b) alkoholne pijače		
– destilirane pijače in alkoholne pijače s stopnjo alkohola, ki presega 22 °	1 standardna steklenica (0,70 do 1 litra)	do skupaj 1,5 litra
ali		
destilirane pijače in alkoholne pijače in aperitivi z vinsko ali alkoholno osnovo z alkoholno stopnjo, ki ne presega 22 °; peneča vina, alkoholizirana vina	do skupaj 2 litra	do skupaj 3 litre
in		
– mirna vina	do skupaj 2 litra	do skupaj 3 litre
(c) parfumi	50 g	75 g
in		
toaletne vode	¼ litra	⅜ litra
(d) kava	500 g	750 g
ali		
kavni ekstrakti in esence	200 g	300 g
(e) čaj	100 g	150 g
ali		
čajni ekstrakti in esence	40 g	60 g“

Člen 3

Člen 5(1) Direktive Sveta z dne 28. maja 1969 se nadomesti z naslednjim in prejšnja odstavka 2 in 3 navedenega člena postaneta odstavka 6 in 7:

„1. Države članice lahko zmanjšajo vrednost in/ali količino blaga, ki se lahko vnese z oprostitvijo, na eno desetino vrednosti in/ali količin, predvidenih v členih 2 in 4(1), stolpec II, ko tako blago iz druge države članice uvozi oseba s stalnim prebivališčem v obmejni coni države članice uvoznice ali sosednje države članice, delavci iz obmejne cone ali posadka prevoznega sredstva, ki se uporablja v mednarodnem potovanju.

Vendar je lahko pravica do oprostitve glede spodaj naštetega blaga naslednja:

(a) Tobačni izdelki:

Cigarete	40
ali	
cigarilosi (cigare z največjo težo 3 grame vsaka)	20
ali	
cigare	10
ali	
tobak za kajenje	50 g

(b) Alkoholne pijače:

– destilirane pijače in alkoholne pijače s stopnjo alkohola, ki presega 22 °	0,25 litra
ali	
– destilirane pijače in alkoholne pijače in aperitivi z vinsko ali alkoholno osnovo z alkoholno stopnjo, ki ne presega 22 °; peneča vina, alkoholizirana vina	0,50 litra
in	
– mirna vina	0,50 litra

2. Država članica lahko določi nižje omejitve glede vrednosti in/ali količine za oprostitev blaga, ki ga iz tretje države uvažajo osebe, ki imajo stalno prebivališče v obmejni coni, delavci iz obmejne cone ali posadka prevoznih sredstev, ki se uporabljajo za potovanja med tretjimi državami in Skupnostjo.

3. Države članice lahko določijo nižje omejitve glede vrednosti in/ali količine za oprostitev blaga, ki ga iz druge države članice uvažajo pripadniki oboroženih sil države članice, vključno s civilnim osebjem in zakonskimi partnerji in otroci, ki jih preživljajo, ki so nastanjeni v drugi državi članici.

4. Omejitve v odstavku 1 in 2 ne veljajo, ko tam navedene osebe predložijo dokaz, da gredo naprej od obmejne cone ali da se ne vračajo iz obmejne cone sosednje države članice ali tretje države.

Te omejitve še vedno veljajo za delavce obmejne cone in posadke prevoznih sredstev, ki se uporabljajo pri mednarodnem potovanju, ki uvažajo blago na svoji službeni poti.

5. Za namene odstavkov 1, 2 in 4:

— ‚obmejna cona‘ pomeni cona, ki v zračni črti ne presega 15 kilometrov od meje države članice. Vsaka država članica mora v svojo obmejno cono vključiti okoliše, katerih del ozemlja leži v tej coni;

— ‚delavec obmejne cone‘ pomeni vsako osebo, ki mora zaradi običajne dejavnosti ob delovnih dneh odhajati na drugo stran meje.“

Člen 4

Člen 6 Direktive Sveta z dne 28. maja 1969 se spremeni:

(a) Besedilo navedenega člena postane njegov odstavek 1:

(b) Dodajo se naslednji odstavki:

„2. Brez poseganja v pravila, ki se nanašajo na prodaje v trgovinah na letališčih pod carinsko kontrolo in na letalih, lahko države članice glede prodaje v fazi trgovine na drobno v primerih in pod pogoji, predvidenimi v odstavkih 3 in 4, dovolijo odpust prometnega davka na blago, ki ga v osebni prtljagi prenašajo potniki, ki zapuščajo državo članico. Ne smejo pa odobriti odpusta glede trošarin.

3. Za potnike, katerih stalno prebivališče ali običajno prebivališče je zunaj Skupnosti, lahko vsaka država članica določi omejitve in predpiše pogoje uporabe glede odpusta davka.

Za potnike, katerih stalno prebivališče, običajno prebivališče ali kraj dela je v državi članici, je lahko odpust davka samo za predmete, katerih posamezna vrednost skupaj z davkom presega znesek, naveden v členu 2(1).

Države članice lahko ta znesek povečajo. Prav tako lahko svoje rezidente izključijo iz koristi tega odpusta davka.

4. Za odpust davka velja:

- (a) v primerih iz prvega pododstavka odstavka 3 predložitev kopije računa ali drugega dokumenta namesto računa, ki ga je overila carina države članice izvoznice, s katerim potrdi izvoz blaga;
- (b) v primerih iz drugega pododstavka odstavka 3 predložitev kopije računa ali drugega dokumenta namesto računa, ki ga je overila carina države članice, kjer pride do končnega uvoza, ali drug organ navedene države članice, ki je pristojen za prometni davek.

5. Za namene tega člena:

- ‚stalno prebivališče ali običajno prebivališče‘ pomeni kraj, ki je vpisan kot tak v potnem listu, osebni izkaznici ali če tega ni v drugih osebnih dokumentih, ki jih država članica izvoznica priznava kot veljavne;
- ‚predmet‘ pomeni predmet ali skupino predmetov, ki običajno predstavljajo celoto.“

Člen 5

Za členom 7 Direktive Sveta z dne 28. maja 1969 se vstavi:

„Člen 7a

Države članice v okviru potovanja znotraj Skupnosti sprejmejo potrebne ukrepe, da omogočijo potnikom, da potrdijo tiho ali s preprosto ustno izjavo, da ravnajo v skladu z dovoljenimi omejitvami in pogoji za pravico do oprostitve.“

Člen 6

1. Države članice sprejmejo ukrepe, potrebne za uskladitev s:

- členi 1, 2, 3 in 5 te direktive najpozneje do 1. julija 1972;
- členom 4 te direktive najpozneje do 1. januarja 1973.

2. Vsaka država članica obvesti Komisijo o ukrepih, ki jih sprejme za izvajanje te direktive.

Komisija take informacije posreduje drugim državam članicam.

Člen 7

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Luxembourg, 12. junija 1972

Za Svet

Predsednik

J. DUPONG